

van toelating naar een verbod, de hogere of lagere waarde van het product of de dienst, de omvang van de markt voor het product of de dienst respectievelijk het effect van een nieuwe nationale bepaling op het gebruik, dat wil zeggen of het effect neer zou komen op een totaal verbod van het gebruik, respectievelijk of het gebruik zou worden verboden of beperkt op een van de vele denkbare toepassingsgebieden?

- (¹) Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB L 109 van 26.04.1983, blz. 8-12).
- (²) Richtlijn 88/182/EEG van de Raad van 22 maart 1988 tot wijziging van Richtlijn 83/189/EEG betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB L 81 van 26.03.1988, blz. 75-76).
- (³) Richtlijn 94/10/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 maart 1994 tot tweede substantiële wijziging van Richtlijn 83/189/EEG betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB L 100 van 19.04.1994, blz. 30-36).

Verzoek van het Bundesfinanzhof van 13 mei 2003 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Hauptzollamt Neubrandenburg en Jens Christian Siig van de vennootschap „Internationale Transport” Export-Import

(Zaak C-272/03)

(2003/C 213/22)

Het Bundesfinanzhof heeft bij beschikking van 13 mei 2003, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 24 juni 2003, in het geding tussen Hauptzollamt Neubrandenburg en Jens Christian Siig van de vennootschap „Internationale Transport” Export-Import, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

Moet artikel 718, lid 3, sub d, juncto artikel 670, sub p, van verordening (EEG) nr. 2454/93 (¹) aldus worden uitgelegd, dat een buiten het douanegebied van de Gemeenschap goedgekeurde trekker niet mag worden gebruikt om een oplegger van een plaats binnen het douanegebied van de Gemeenschap, waar hij geladen wordt, te vervoeren naar een andere plaats binnen het douanegebied van de Gemeenschap, waar hij enkel wordt

losgekoppeld in afwachting dat hij door een andere trekker naar de buiten het douanegebied van de Gemeenschap gevestigde goederenontvanger wordt vervoerd?

(¹) PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

Beroep, op 25 juni 2003 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Portugese Republiek

(Zaak C-275/03)

(2003/C 213/23)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 25 juni 2003 beroep ingesteld tegen Portugese Republiek door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door A. Caeiros en K. Wiedner als agenten, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- vast te stellen dat de Portugese Republiek, door richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken (¹), niet correct en volledig om te zetten, haar gemeenschapsrechtelijke verplichtingen niet is nagekomen;
- de Portugese Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Het geldende Portugese recht stelt de toekenning van een schadevergoeding wegens schending van het gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten of van de nationale uitvoeringsregels afhankelijk van het bewijs door de gelaedeerden dat de schadeveroorzakende handelingen van de staat of van de publiekrechtelijke rechtspersonen op onrechtmatige of bedrieglijke wijze door de respectieve organen of ambtsdragers of ambtenaren zijn gepleegd. Het kan bijzonder moeilijk of zelfs onmogelijk zijn om een dergelijk bewijs te leveren. Dit kan ertoe leiden dat de gelaedeerde niet de gevorderde schadevergoeding verkrijgt waarop zij recht heeft. Het is dan ook duidelijk, dat deze aan de gelaedeerden opgelegde verplichting, die niet door richtlijn 89/665 is voorgeschreven, afbreuk kan doen aan de nuttige werking van artikel 2, lid 1, sub c, van deze richtlijn.